



Réf: 038/DG/2023



**ACCORD CADRE DE PARTENARIAT ET DE COOPERATION  
EN FORMATION SUPERIEURE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT**

**Entre**

**L'entreprise MEDITBAT S.P.A ANNABA**

**Représentée par son Directeur Général, Mr BOULBIR Laäla**

**Et**

**L'Université Larbi Ben M'hidi - Oum El-Bouaghi**

**Représentée par son Recteur, Pr. DIBI Zohir**



L'Université Larbi Ben M'hidi et L'entreprise MEDITBAT S.P.A ANNABA

, ci-après désignés collectivement « les parties » et individuellement « partie » ;

- S'inscrivant dans une perspective permanente d'amélioration de leur niveau scientifique et de formation ainsi que de promotion d'un enseignement supérieur et d'une recherche scientifique de qualité,
- Convaincus de la nécessité de promouvoir et de renforcer la coopération, la communication et le partage d'informations, ainsi que l'échange d'enseignants, de chercheurs, de personnels et d'étudiants,
- et désireux d'établir et de promouvoir des relations mutuellement profitables dans les domaines qui relèvent de leurs compétences scientifiques afin de répondre aux besoins de développement de notre pays et de la région,

Convienent de ce qui suit :

#### **Article 1**

Le présent Accord cadre de Partenariat et de Coopération est destiné à faciliter et à renforcer les échanges scientifiques, pédagogiques et professionnels entre les établissements partenaires, et à encourager la coopération en vue de contribuer au développement de l'enseignement supérieur et de la recherche dans notre pays.

#### **Article 2**

Les parties conviennent de définir et de réaliser des programmes coordonnés d'enseignement, de recherche, et de formation dans tous les domaines d'intérêt communs et prioritaires.

#### **Article 3**

La mise en œuvre des actions, citées à l'article 2 ci-dessus, peut faire, selon le cas, l'objet d' « Accord particulier » entre les Parties.

L'Accord particulier déterminera l'objet visé, les programmes de formation, les droits et obligations des parties, ainsi que les coûts y afférents et comprendra les spécifications relatives aux objectifs à atteindre ainsi que les contributions respectives des parties conformément à la réglementation en vigueur.

Les parties, s'efforceront dans la mesure de leurs moyens et disponibilités, de promouvoir ces relations de coopération.

#### **Article 4**

Les parties identifieront les domaines d'intérêt commun en matière de formation initiale et continue et/ou de recherche et formation doctorale, et élaboreront les projets qu'ils souhaitent développer conjointement, dans le cadre de leur



collaboration. Les partenaires mettront en œuvre les activités suivantes (toutes les disciplines d'intérêt pouvant être concernées):

- Affilier et mutualiser les compétences et les moyens pour dispenser des formations communes, et échanger des informations concernant les programmes d'enseignement ;
- Encourager les laboratoires de recherche à créer des équipes de recherche mixtes, autour de problématiques d'intérêt commun, en relation avec leurs environnements respectifs, et ce dans la perspective de consolider leur apport au développement de leurs régions ;
- Adopter des mécanismes de Co-encadrement dans le cadre des formations doctorales, d'exploitation mutuelle des équipements scientifiques, d'échange d'informations, de documentation scientifique et pédagogique nécessaires au développement de la recherche scientifique et de l'enseignement ;
- Organiser des consultations et des confrontations sur les programmes de recherche et de formation en cours,
- Organiser conjointement des manifestations scientifiques, des séminaires ou des cours bloqués, sur les thèmes d'intérêt commun et des séjours scientifiques dans le cas de projets de recherche ou de développement coopératif.
- De manière plus générale, mettre en œuvre tout type de collaboration qui pourrait concourir à la réalisation des objectifs de l'Accord de Partenariat et de Coopération.

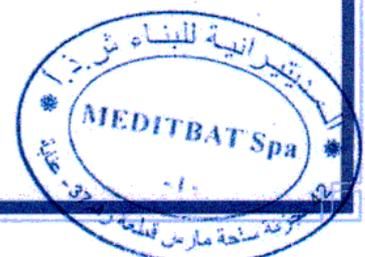
#### **Article 5**

La mise en œuvre des dispositions du présent Accord de Partenariat et de Coopération fera l'objet d'une programmation annuelle ou pluriannuelle, élaborée en commun par les partenaires qui se consulteront chaque fois qu'elles l'estimeront nécessaire.

Un représentant chargé du suivi du présent accord est nommé par chaque partenaire. Les représentants dresseront périodiquement un bilan des actions réalisées ou en cours de réalisation et établiront un rapport qui sera communiqué aux instances compétentes des deux partenaires.

#### **Article 6**

Les services en charge des Relations extérieures de chaque institution partenaire s'engagent à informer l'ensemble de la communauté de l'existence de cet Accord de Partenariat et de Coopération et de son contenu.



### Article 7

Le financement des actions de coopération faisant l'objet du présent accord sera assuré par les parties elles-mêmes, en fonction de leurs moyens, chacune prenant en charge les dépenses liées à sa participation. Ce financement pourra également se faire au moyen d'autres sources, notamment liées :

- à la mise en œuvre de projets de recherche communs,
- à la mobilisation conjointe de ressources tierces.

### Article 8

Le présent Accord est conclu pour une durée de cinq (5) ans. A l'issue de cette période, il est renouvelé par tacite reconduction.

Chaque partie pourra à tout moment demander la modification ou la résiliation du présent Accord, sous réserve d'informer par écrit l'autre partie de sa décision avec un préavis de six (6) mois.

Toute modification du présent Accord devra faire l'objet d'un avenant établi d'un commun accord.

En cas de résiliation de l'Accord, chaque partie s'engage à poursuivre les activités en cours jusqu'à la fin de l'année académique ou du projet mené en commun.

### Article 9

Tous les litiges qui découleront de l'exécution de cette convention seront réglés à l'amiable.

### Article 10

Le présent accord, comprenant dix (10) articles, est rédigé en quatre (4) exemplaires originaux en français. Il prend effet à la date d'apposition de la dernière signature.

, Oum El Bouaghi le... 29 MARS 2023

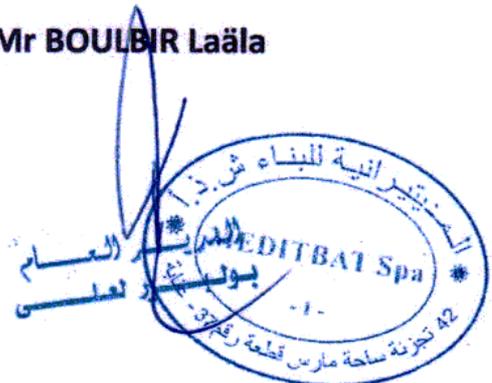
Le Recteur de l'Université  
Larbi Ben M'hidi d'Oum El-  
Bouaghi

Le Directeur Général  
L'entreprise MEDITBAT S.P.A ANNABA

Pr. DIBI Zohir  
قائـم مدير مكتب العلاقات والتعاون والتظاهرات العلمية  
والتعاون والتشبيـط  
والتظاهرات العلمية  
بـوالبـقـايـة  
بـوالبـقـايـة



Mr BOULBIR Laäla



الـمـنـتـهـبـة  
الرئيسية  
للـبـنـاء  
ش.ذ.ا  
MEDITBAT Spa  
بـوالبـقـايـة  
بـوالبـقـايـة  
42  
تـجـزئة  
سـاحة  
مـارس  
قـطـعة  
رقـم  
1-1